

ROTHE HOUSE

Named after its founder John Rothe and his wife, Rose Archer. Earliest date over the front door is 1594. Purchased by the Kilkenny Archaeological Society in 1962 and restored by the National Monuments branch of the Office of Public Works (Mr. Percy Le Clerc, Architect, and Mr. Louis Feely, Clerk of Works). House opened in April 1966. Of the original building, only the stonework remains, the walls, fireplaces, chimneys and most of the windows dating from 1594.

The house follows the plan of the other surviving Kilkenny Tudor houses and consists of a house on the street front — a courtyard — another house — another courtyard. A merchant's residence large enough to display his wares and house his family, staff and apprentices.

All the woodwork is a restoration, all unseasoned Irish oak put together by dowels, no nails being used throughout. Roof on top room is one that might have been there in 1594. The ceiling of the main hall has old beams from Ballyshannon Castle, Co. Kildare.

The Rothe family took sides against Cromwell, were evacuated to Connaught, came back to fight and lose all at the Battle of the Boyne. They left Ireland in 1691 and founded the Regiment of Rothe in the French army. Ladies of the family were ladies in waiting to Marie Antoinette.

LA MAISON DE ROTHE

Elle tire son nom de son fondateur John Rothe et de sa femme, Rose Archer.

La datation la plus ancienne (1594) se trouve au-dessous du linteau du portail.

La maison a été achetée par la Société Archéologique de Kilkenny en 1962, et restaurée par la section des monuments nationaux du Ministère des Travaux Publics (architecte: M. Percy Le Clerc; conducteur des travaux: M. Louis Feely). Elle a été réouverte en avril 1966. De la construction originale, il ne subsiste que la maçonnerie, les murs, les cheminées et leurs conduits, ainsi que la plupart des fenêtres, qui datent de 1594.

La maison est construite suivant le plan des autres maisons Tudor qui demeurent encore à Kilkenny. Elle consiste en un bâtiment donnant sur la rue, une cour, un autre bâtiment et une seconde cour. C'est la maison d'un marchand, suffisamment vaste pour mettre ses marchandises en montre et pour loger sa famille, ses employés et ses apprentis.

Toutes les boiseries ont été restaurées en chêne irlandais ancien, assemblés avec des chevilles, sans qu'il ait été fait usage de clous. Le toit de la pièce la plus haute est reconstruit dans le style d'une comparable maison de 1594. Le plafond de la salle principale comporte de vieilles poutres provenant du château de Ballyshannon, Comté Kildare.

La famille Rothe prit parti contre Cromwell, fut évacuée dans le Connaught, en revint pour reprendre le combat et subir la défaite totale à la bataille de la Boyne. Elle quitta l'Irlande en 1691 et fonda le régiment de Rothe au service de l'armée française. Des dames d'honneur de la Reine Marie-Antoinette ont été choisies dans la famille de Rothe.